



December 31, 2020

Dear Advertiser,

The American Association for the Advancement of Science (AAAS) is pleased to designate Academic Bridge (Beijing) Education & Technology Co.Ltd. (ABET) its exclusive agent for sales of recruitment advertisement to universities and colleges within mainland China for 2021-2025.

AAAS is publisher of the publications entitled *Science and Science Careers*. ABET's representation is limited to the publications (print and online) listed above, and is limited to recruitment advertising from universities and colleges physically located in mainland China. Advertising from industry, associations, or institutions are excluded. Advertising from AAAS custom publications are excluded.

Partnering with ABET will enable us to offer the same level of professionalism to universities and colleges in mainland China that our customers expect.

If you have any inquiries about our relationship with ABET, I can be contacted via email at [xchu@aaas.org](mailto:xchu@aaas.org).

Best regards,

A handwritten signature in black ink that reads "Bill Moran". To the right of the signature is a red square stamp. The stamp contains the text "Bill Moran" in a stylized, blocky font, with "Bill" on the top line and "Moran" on the bottom line.

Bill Moran  
Publisher

**Headquarters:**  
1200 New York Avenue, NW, Washington, D.C. 20005 USA



尊敬的客户，

美国科学促进会(AAAS)荣幸地宣布，自 2021 年至 2025 年，独家授权学术桥（北京）教育科技有限公司（ABET）代理中国大陆地区的高校招聘广告。

AAAS 是《科学》和《科学职业》的出版单位。ABET 的代理范围是上述广告的印刷版和在线版，并限于中国大陆地区高校的招聘广告。高校的其他广告，企业界、学会、科研院所等的各类广告，以及所有的定制出版物均不在 ABET 的代理范围之内。

通过与 ABET 的合作，我们将能够按照《科学》杂志秉持的服务标准。为中国大陆的高校客户提供满意的服务，

如您对我们与 ABET 的合作有任何疑问，请联系我的邮箱 [xchu@aaas.org](mailto:xchu@aaas.org)。

祝好，

A handwritten signature in black ink that reads "Bill Moran". Below the signature is a red rectangular stamp with the name "Bill Moran" in a bold, sans-serif font.

比尔·莫兰  
《科学》系列期刊出版人

2020 年 12 月 31 日